

AL-YOSUR, es un programa de la Diputación de Málaga de cooperación territorial transfronteriza con Marruecos, basado en la mejora de la competitividad de ambos territorios y la cooperación local.

Aprobado en el ámbito del programa POCTEFEX está cofinanciado por la UE a través del Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

ZOCOART, es una muestra de la artesanía de las regiones de Tánger, Tetuán y la provincia de Málaga, realizada por mujeres, en la que se podrán ver productos de cestería, vidrieras, cerámica, tapices, joyería artesanal, diseños textiles y de moda.

ALYOSUR est un programme de coopération territoriale transfrontalière avec le Maroc, promu par la Diputación de Malaga (Conseil Régional de Malaga), basé sur l'amélioration de la compétitivité des deux territoires et la coopération locale. Ce programme, approuvé dans le cadre de POCTEFEX, est cofinancé par l'Union Européenne à travers le Fond Européen de Développement Régional.

ZOCOART est une exposition d'artisanat des régions de Tanger et Tétouan et de la Province de Malaga, réalisé par des femmes, où l'on pourra découvrir des produits de vannerie, des vitraux, de la céramique, des textiles, des tapis, des bijoux d'artisanat, et desing textile et de mode.

MÁS INFORMACIÓN:

Delegación de Igualdad y Participación Ciudadana
Servicio de Políticas de Igualdad de Género

C/Carretería 60 (29008) Málaga
T. 952 06 94 50
igualdaddegenero@malaga.es

ZOCO ART

Zoco de artesanas

Feria de artesanas
Málaga y Marruecos
Málaga 4, 5 y 6 de marzo '11



ZOCO ART



Unión Europea
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
Invertimos en su futuro



Chambre de Commerce,
d'Industrie et de Services
de la Wilaya de Tétouan



malaga.es diputación

Foire d'artisans de
Málaga et du Maroc
Málaga, 4, 5 et 6 mars '11

Sede de la Diputación de Málaga
C/Pacífico, 54
Horario de feria: de 11 a 20 h.



ACTIVIDADES

Talleres demostrativos de técnicas artesanales.
Talleres participativos de baile y artesanía para visitantes.
Ludoteca con juegos y actividades manuales para los niños y niñas.
Exposición de cerámica "La pasta".

ACTIVITÉS

Ateliers démonstratifs de techniques artisanales.
Ateliers participatifs de danse et d'artisanat pour visiteurs.
Ludothèque avec jeux et activités manuelles pour enfants.
Exposition de céramique 'La Pasta'.



ACTUACIONES ZOCOART

Viernes 4 de marzo

18:00h. Imán Kandousi
Esta cantante tetuaní repasa la senda del entendimiento entre los pueblos a través de su itinerario musical andalusí.

Sábado 5 de marzo

13:00h. Panda de Verdiales "Raíces de Málaga"
Auténtica tradición de música y baile de la provincia malagueña.

18:00h. CELEBRACIÓN DEL DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES

Juan Peña "El Lebrijano" y la Orquesta Árabe-andaluza, exploran las raíces comunes del flamenco y la música norteafricana en el espectáculo "Casablanca".

Domingo 6 de marzo

13:00h. Batucada Quilombeira
Grupo femenino de percusión con ritmos de influencias africanas.

18:00h. "A un paso"
Dirigido por Trinidad Ruiz, este espectáculo fusiona las danzas árabes con el flamenco, acompañado de guitarra, percusión, flauta y cante en directo.

REPRESENTATIONS ZOCOART

Vendredi 4 mars

18:00h. Iman Kandousi
Cette chanteuse tétouani se penche sur le chemin de l'entente entre les peuples à travers son itinéraire musical andalouisi.

Samedi 5 mars

13:00h. Groupe de Verdiales 'Raices de Malaga'
L'authentique tradition de musique et de danse de la province de Malaga.

18:00h. CÉLÉBRATION DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

Juan Peña 'El Lebrijano' et l'Orchestre Arabigo-Andalouse explorent les racines communes du flamenco et la musique d'Afrique du Nord dans leur spectacle "Casablanca".

Dimanche 6 mars

13:00h. Batucada Quilombeira
Groupe féminin de percussion, avec des rythmes aux influences africaines.

18:00h. 'A un paso'
Ce spectacle combine la danse arabe avec le flamenco, accompagné par une guitare, percussion, flûte et chant en direct.